

LIVARNOLUX®



## LED-PENDELLEUCHE / LED PENDANT LAMP / SUSPENSION À LED

DE AT CH

### LED-PENDELLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### SUSPENSION À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### LAMPA WISZĄCA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### LED ZÁVESNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### LED PENDANT LAMP

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### LED-PENDELLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

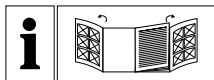
CZ

### LED ZÁVĚSNÉ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 339910\_1910

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

GB IE

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

CZ

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

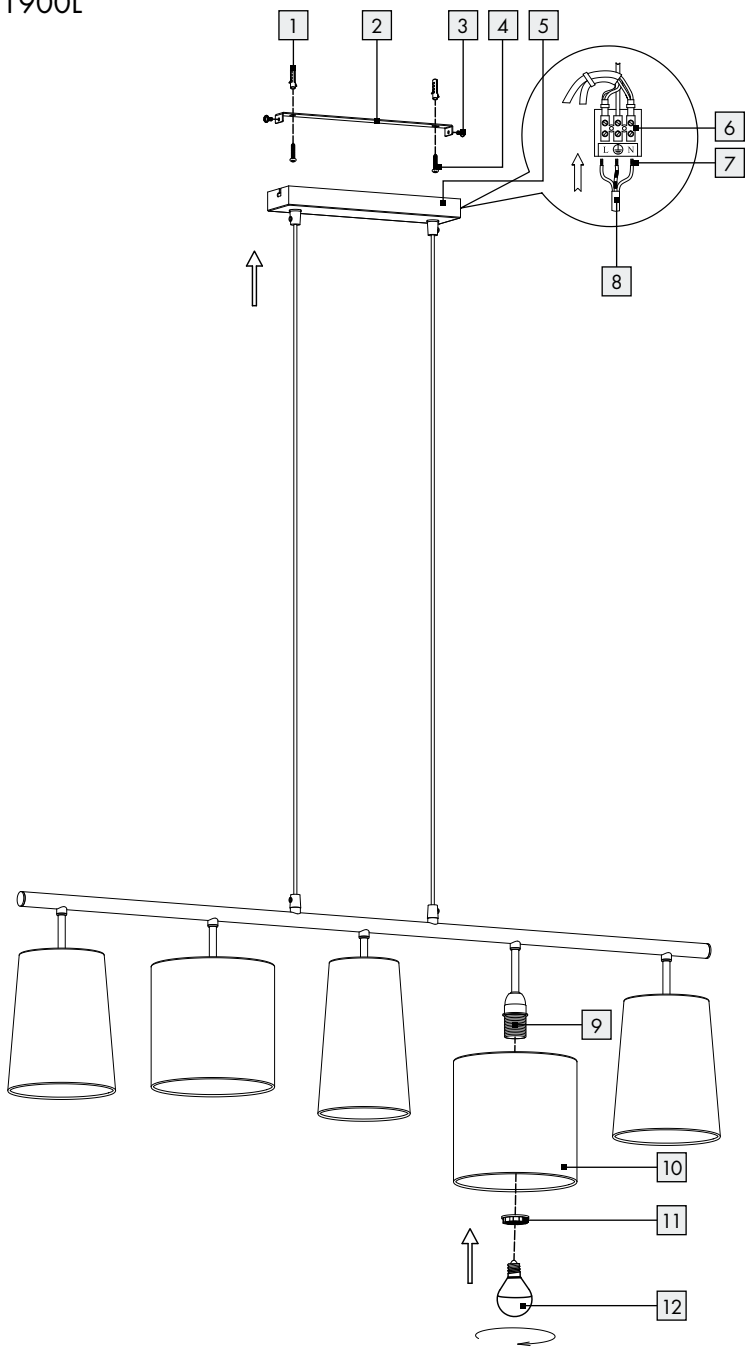
SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

















DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	19
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	27
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	43
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49

14131900L






<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
<b>Sicherheit</b> .....	Seite	7
Sicherheitshinweise.....	Seite	7
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite	8
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite	8
<b>Leuchte montieren</b> .....	Seite	9
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	9
<b>Leuchtmittel wechseln</b> .....	Seite	9
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	10
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	10
<b>Informationen</b> .....	Seite	10
Garantie.....	Seite	10
Konformitätserklärung.....	Seite	10
Hersteller/Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig!
<b>V</b> 	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	LED-Lebensdauer		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
	Schaltzyklen		Das verbaute LED-Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
	Schutzleiter		60% der Leuchtstärke werden nach weniger als 1 Sekunde erreicht.
	Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.		Leuchtmittel - Nur in trockener Umgebung einsetzen.

## LED-Pendelleuchte


### ● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben

oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

 Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Die Leuchte kann auf allen normal entflammaren Oberflächen befestigt werden.

Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

Nennleistung Leuchte: LED 5 x max. 5 W  
Leuchtmittel: LED, E14  
Schutzklasse: I/⚡

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Pendelleuchte, Modell 14131900L/14145700L
- 2 Dübel (Montagewinkel)
- 2 Schrauben
- 5 Lampenschirme
- 2 Schutzschläuche
- 5 LED-Leuchtmittel, E14, 5 W
- 4 Schrauben (Kabelhalter) (14145700L)
- 4 Dübel (Kabelhalter) (14145700L)
- 4 Kabelhalter (14145700L)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montagewinkel
- 3 Schrauben (Anschlussgehäuse)
- 4 Schrauben (Montagewinkel)
- 5 Anschlussgehäuse
- 6 Lüsterklemme
- 7 Schutzschläuche
- 8 Netzanschlusskabel (extern)
- 9 Fassung
- 10 Lampenschirm
- 11 Lampenring
- 12 Leuchtmittel
- 13 Kabelhalter (14145700L)
- 14 Dübel (Kabelhalter) (14145700L)
- 15 Schraube (Kabelhalter) (14145700L)

## ● Technische Daten

Modell-Nr.: 14131900L/14145700L  
Betriebsspannung: 230-240V~ 50Hz

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.

### ■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**



- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag



- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!
- Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn das externe, flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnliche qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Die Pendelleuchte ist nicht in der Länge oder in der Höhe verstellbar.



## Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen. Die Lichtquelle (Leuchtmittel,

LED etc.) nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.

-  Das mitgelieferte LED-Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
-  Leuchtmittel nur in trockener Umgebung einsetzen.



## So verhalten Sie sich richtig!

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit, Verschmutzung und zu starker Erwärmung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Verwenden Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Machen Sie sich vor der Verwendung mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.

## ● Vorbereitung

### ● Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/ Markierwerkzeug
- Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (ca.  $\varnothing$  6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter



## ● Leuchte montieren

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung), bevor Sie mit der Montage der Leuchte beginnen.

**Hinweis:** Die Leuchte ist nicht höhenverstellbar.

### **Modell 14131900L / 14145700L:**

- Entfernen Sie die seitlich am Anschlussgehäuse **[5]** sichtbaren Schrauben **[3]** und nehmen Sie den Montagewinkel **[2]** auf der Rückseite ab.
- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der im Montagewinkel **[2]** für die Schrauben vorgesehenen Langlöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca.  $\varnothing$  6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel **[1]** in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie den Montagewinkel **[2]** mit den mitgelieferten Schrauben **[4]**.
- Ziehen Sie die Schutzschläuche **[7]** über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) **[8]**.
- Verbinden Sie nun das Anschlusskabel der Leuchte mittels Lüsterklemme **[6]** mit dem Netzanschlusskabel (extern) **[8]**.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) **[8]** jeweils richtig anschließen: stromführende Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N.

- Verbinden Sie den Schutzleiter **(⏚)** (grün-gelb) mit der im Anschlussgehäuse **[5]** gekennzeichneten Erdungsklemme.
- Verschrauben Sie nun die Leuchte mittels der Schrauben **[3]** mit dem Montagewinkel **[2]**.

### **Nur Modell 14145700L:**

**Hinweis:** Das mittlere, kürzeste Leuchtenkabel ist nicht für die Aufhängung in einem Kabelhalter **[13]** vorgesehen.

- Schrauben Sie die Kabelhalter **[13]** auseinander.
- Markieren Sie die Bohrlöcher für die einzelnen Leuchtenkabel an der gewünschten Stelle. Achten Sie darauf, dass die Kabel nach der Befestigung nicht unter Spannung stehen.

- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ca.  $\varnothing$  6 mm, Tiefe ca. 40 mm). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Führen Sie die Dübel **[14]** in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie die Kabelhalter **[13]** mit den mitgelieferten Schrauben **[15]**.
- Führen Sie die Leuchtenkabel durch die Aussparungen der Kabelhalter **[13]** und halten diese mit einer Hand fest.
- Schrauben Sie den Kabelhalter **[13]** wieder zusammen.

### **Modell 14131900L / 14145700L:**

- Lösen Sie den Lampenring **[11]** von der Fassung **[9]**.
- Stecken Sie den Lampenschirm **[10]** auf die Fassung **[9]** und befestigen Sie den Lampenschirm **[10]** mit Hilfe des Lampenrings **[11]**.
- Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels **[12]** ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Drehen Sie das Leuchtmittel **[12]** im Uhrzeigersinn in die Fassung **[9]**. Überprüfen Sie den richtigen Sitz. Wiederholen Sie den Vorgang für alle Lampenschirme **[10]**.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten wieder ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Inbetriebnahme

- Schalten Sie die Leuchte über den Wandschalter ein bzw. aus.

## ● Leuchtmittel wechseln

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels **[12]** die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Entfernen Sie das Leuchtmittel **12**, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn aus der Fassung **9** drehen.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ beschrieben.
- Drehen Sie das neue Leuchtmittel **12** im Uhrzeigersinn vorsichtig in die Fassung **9**.
- Überprüfen Sie den richtigen Sitz.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselreies Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgeht, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Informationen

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14131900L / 14145700L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

### ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

### ● Hersteller / Service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DEUTSCHLAND

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

















Kostenlose Servicenummer:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339910\_1910**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon  
und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890)  
als Nachweis für den Kauf bereit.




<b>List of pictograms used</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Intended use.....	Page 14
Scope of delivery.....	Page 15
Parts description.....	Page 15
Technical data.....	Page 15
<b>Safety</b> .....	Page 15
Safety notices.....	Page 15
<b>Preparation</b> .....	Page 16
Required tools and material.....	Page 16
<b>Mounting the light</b> .....	Page 16
<b>Initial use</b> .....	Page 17
<b>Changing the light bulb</b> .....	Page 17
<b>Maintenance and cleaning</b> .....	Page 17
<b>Disposal</b> .....	Page 18
<b>Information</b> .....	Page 18
Warranty.....	Page 18
Declaration of conformity.....	Page 18
Manufacturer / Service.....	Page 18

List of pictograms used			
	Please read the operating instructions!		Electric shock warning! Danger to life!
<b>W</b>	Watt (effective power)		This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.
<b>Hz</b>	Hertz (mains frequency)		For your safety!
<b>V</b> 	Volt (AC)		Caution! Risk of burns due to hot surfaces!
	Observe warnings and safety notices!		Dispose of the packaging and device in an environmentally-friendly manner!
	LED lifespan		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Switching cycles		The LED light bulb installed is not suitable for dimmers or electronic switches.
	Protective conductor		60% of the light intensity is achieved in less than 1 second.
	Packaging made from 100% recycled paper.		Only insert the light bulb in a dry environment.


## LED pendant lamp

### ● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read all the instructions for use. Fold out the page with illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always observe all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. If you have any questions or are unsure about operating the product, please contact your distributor or service centre. Please keep these

instructions in a safe place and pass them on to third parties if necessary.

### ● Intended use

 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces. The light can be mounted onto any normally inflammable surface.  
This product is only intended for private household use and not for commercial purposes.

## ● Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the appliance is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 LED pendant lamp (model 14131900L/14145700L)
- 2 Wall plugs (mounting bracket)
- 2 Screws
- 5 Lampshades
- 2 Protective tubes
- 5 LED Illuminant, E14, 5 W
- 4 Screws (cable holders) (14145700L)
- 4 Wall plugs (cable holders) (14145700L)
- 4 Cable holders (14145700L)
- 1 Instructions for assembly and use

## ● Parts description

- 1 Wall plug
- 2 Mounting bracket
- 3 Screws (connection housing)
- 4 Screws (mounting bracket)
- 5 Connection housing
- 6 Lustre terminal
- 7 Protective tubes
- 8 Mains connection cord (external)
- 9 Bulb socket
- 10 Lampshade
- 11 Lamp ring
- 12 Light bulb
- 13 Cable holder (14145700L)
- 14 Wall plug (cable holders) (14145700L)
- 15 Screw (cable holders) (14145700L)

## ● Technical data

Model no.: 14131900L/14145700L  
 Operating voltage: 230-240 V~ 50 Hz  
 Rated lamp power: LED 5 x max. 5 W  
 Illuminant: LED, E14  
 Protection class: I/⊕

## ● Safety



### Safety notices

Damage due to failure to comply with these instructions for use will void the warranty! We assume no liability for consequential damages! We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions! Only use the included parts, using other parts will void the warranty.

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Plastic films/bags, plastic parts, etc. are dangerous for children to play with. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



### Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- Ensure that a qualified electrician, or a person trained to carry out electrical installations, performs the electrical installation.
- We assume no liability for property damage or personal injury due to improper handling or failure to observe the safety notices!
- Never use the light if any defects have been identified.
- Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.

# Safety / Preparation / Mounting the light

- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Prior to installation, verify the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the light (see "Technical Data").
- Be sure not to damage any wires during installation.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- If the external, flexible cable or cable of this light is damaged, in order to avoid causing further hazards, it must be replaced by the manufacturer, their customer services centre or a suitably qualified person.
- The length or height of the pendant light is not adjustable.



## Prevent fire and injury hazards

- To prevent burns, be sure the light is switched off and cooled down before touching it.
- Do not attach the light to a damp or conductive substrate.
- Do not look directly into the light source (lamp, LED, etc.). Do not look into the light source (lamp, LED, etc.) with an optical instrument (e.g. magnifier).



The LED light bulb installed is not suitable for dimmer or electronic switches.



Only insert the light bulb in a dry environment.



## For your safety!

- Install the light so it is protected from moisture, dirt and extreme heating.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never use the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.

- Familiarise yourself with all instructions and diagrams in this manual as well as with the light itself before use.

## ● Preparation

### ● Required tools and material

The tools and materials specified are not included. This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.

- Pencil / marking tool
- Voltage tester
- Screwdriver
- Electric drill
- Drill (approx  $\varnothing$  6 mm)
- Side cutting pliers
- Ladder

## ● Mounting the light

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Prior to installation, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (Position 0).

**Note:** The lamp is not height-adjustable.

### **Model 14131900L / 14145700L:**

- Remove the screws **3** visible at the side of the connection housing **5** and remove the mounting bracket **2** at the back.
- Use the slotted holes on the mounting bracket **2** to mark the bores.
- Now drill the fixing holes (approx.  $\varnothing$  6 mm, depth approx. 40 mm). Be sure not to damage the supply line.
- Insert the plugs **1** into the bores.
- Fasten the mounting bracket **2** with the provided screws **4**.
- Pull the protective tubes **7** over cables L and N of the mains connection cord (external) **8**.



- Now use the lustre terminal **[6]** to connect the connection cable for the light to the mains connection cable (external) **[8]**.
- Note:** Be sure to correctly connect the individual conductors of the mains connection cord (external) **[8]**: live conductor, black or brown = symbol L, neutral conductor, blue = symbol N.
- Connect the protective conductor (⚡) (green-yellow) to the marked ground terminal inside the connection housing **[5]**.
  - Now use the screws **[3]** to fasten the lamp to the mounting bracket **[2]**.

### Model 14145700L only:

**Note:** The central, shortest lamp cable is not suitable for suspending in a cable holder **[13]**.

- Unscrew the cable holders **[13]**.
- Mark the drill holes for the individual lamp cables at the desired location. Make sure that the cables are not under tension after mounting them.
- Now drill the mounting holes (approx. ø 6 mm, depth approx. 40 mm). Be sure not to damage the power cable.
- Insert the wall plugs **[14]** into the drilled holes.
- Fasten the cable holders **[13]** in place using the screws **[15]** provided.
- Guide the lamp cables through the openings in the cable holders **[13]** and hold them in place with your hand.
- Screw the cable holder **[13]** back together.

### Model 14131900L / 14145700L:

- Loosen the lamp ring **[11]** from the bulb socket **[9]**.
- Put the lampshade **[10]** on the bulb socket **[9]** and fix the lampshade **[10]** using the lamp ring **[11]**.
- Use a clean, lint-free cloth to insert the light bulb **[12]**.
- Screw the light bulb **[12]** clockwise into the bulb socket **[9]**. Verify it is positioned correctly. Repeat the process for all of the lampshades **[10]**.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker in the fuse box (I setting).

Your light is now ready to use.

## ● Initial use

- Use the wall switch to switch the light on or off.

## ● Changing the light bulb

### **⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

When replacing the light bulb **[12]** first disconnect the lamp from the mains. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 setting).

### **⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the lamp to cool down completely.

- Remove the light bulb **[12]** by unscrewing it counter-clockwise from the bulb socket **[9]**.
- Only use the light bulbs specified in chapter "Technical Data".
- Carefully screw the new light bulb **[12]** clockwise into the bulb socket **[9]**.
- Verify it is positioned correctly.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) inside the fuse box.

## ● Maintenance and cleaning

### **⚠ WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Disconnect the light from the mains circuit before cleaning. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).

### **⚠ CAUTION! RISK OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the light to cool down completely.

- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning. Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Replace the fuse or switch on the circuit breaker (Position I) inside the fuse box.

## ● Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Information

### ● Warranty

A 36 month warranty is extended for this appliance at the time of purchase. The appliance has been manufactured with care under strict quality control. During the warranty period any defects in material or manufacture will be replaced free of charge. In the event of a defect during the warranty period, please send the appliance to the service address listed, indicating the following model number: 14131900L/14145700L.

Expendable parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, failure to observe the instructions for use or modification by unauthorised persons are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### ● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

### ● Manufacturer/Service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY  
Tel.: +49 29 61/97 12-800  
Fax: +49 29 61/97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



















Free service number:  
Tel.: 00800/27456637

**IAN 339910\_1910**


Please have your receipt and item number (e.g. IAN 123456\_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 20
<b>Introduction</b> .....	Page 20
Utilisation conforme .....	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 21
Descriptif des pièces .....	Page 21
Caractéristiques techniques.....	Page 21
<b>Sécurité</b> .....	Page 21
Indications de sécurité .....	Page 21
<b>Préparation</b> .....	Page 22
Outils et matériel nécessaires.....	Page 22
<b>Montage de la lampe</b> .....	Page 22
<b>Mise en service</b> .....	Page 23
<b>Remplacement de l'ampoule</b> .....	Page 23
<b>Entretien et nettoyage</b> .....	Page 24
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 24
<b>Informations</b> .....	Page 24
Garantie .....	Page 24
Déclaration de conformité.....	Page 25
Fabricant / SAV .....	Page 25

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire le mode d'emploi !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
<b>W</b>	Watt (puissance active)		Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Conduite à tenir !
<b>V</b> 	Volt (tension alternative)		Attention ! Risque de brûlures du fait des surfaces brûlantes !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Durée de vie des LED		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants
	Cycles de commutation		La lampe à LED intégrée n'est pas compatible avec des variateurs ou des interrupteurs électroniques.
	Conducteur de protection		60% de l'intensité lumineuse est atteinte en moins d'1 seconde.
	L'emballage est composé à 100% de papier recyclé.		Utiliser uniquement les ampoules dans un environnement sec.


## Suspension à LED

### ● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou

des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

### ● Utilisation conforme

 Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés. Cette lampe peut être fixée sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

## ● Contenu de la livraison

Après le déballage du produit, contrôlez toujours et immédiatement que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 suspension à LED (modèle 14131900L/14145700L)
- 2 chevilles (équerre de montage)
- 2 vis
- 5 abat-jours
- 2 gaines de protection
- 5 LED Ampoules, E14, 5W
- 4 vis (porte-câbles) (14145700L)
- 4 chevilles (porte-câbles) (14145700L)
- 4 porte-câbles (14145700L)
- 1 notice de montage et mode d'emploi

## ● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Équerre de montage
- 3 Vis (boîtier de raccordement)
- 4 Vis (équerre de montage)
- 5 Boîtier de raccordement
- 6 Domino de raccordement
- 7 Gainés de protection
- 8 Câble d'alimentation électrique (externe)
- 9 Douille
- 10 Abat-jour
- 11 Anneau à visser
- 12 Ampoule
- 13 Porte-câbles (14145700L)
- 14 Cheville (porte-câbles) (14145700L)
- 15 Vis (porte-câbles) (14145700L)

## ● Caractéristiques techniques

N° de modèle :	14131900L/14145700L
Tension de fonctionnement :	230-240V~ 50Hz
Puissance nominale de la lampe :	LED 5 x max. 5W
Ampoule :	LED, E14
Classe de protection :	I/⚡

## ● Sécurité



### Indications de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité ! Seules les pièces fournies doivent être utilisées, sinon tout recours en garantie est annulé.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Ils risquent de s'étouffer avec les emballages. Les films et les sachets en plastique, les éléments en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours le produit éloigné des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



### Prévention de risques mortels par électrocution

- L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet.

- De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !
- N'utilisez jamais votre lampe si vous constatez le moindre endommagement.
- Avant le montage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir « Caractéristiques techniques »).
- Assurez-vous que, lors du montage, aucun câble ne soit endommagé.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Lorsque le câble externe flexible ou le câble de cette lampe est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire afin de prévenir tout danger.
- Le luminaire suspendu n'est pas réglable ni en longueur ni en hauteur.



## Prévention de risque d'incendies et de blessures

- Afin d'éviter toute brûlure, vérifiez que la lampe soit éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler.
- Ne fixez pas la lampe sur un support humide ou conducteur de courant.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse (ampoule, LED, etc.). Ne pas observer la source lumineuse (ampoule, LED etc.) à l'aide d'un instrument d'optique (p. ex. une loupe).



L'ampoule LED fournie ne convient pas aux variateurs ou aux interrupteurs électroniques.



Utiliser uniquement l'ampoule dans un environnement sec.



## Conduite à tenir !

- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité, des saletés et d'un échauffement trop important.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'utilisez jamais cette lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Avant l'utilisation, prenez bien connaissance de toutes les consignes et figures indiquées dans le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec la lampe.

## ● Préparation

### ● Outils et matériel nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter. Les caractéristiques du matériel dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon / outil marqueur
- Détecteur de tension
- Tournevis
- Perceuse
- Foret (env.  $\varnothing$  6 mm)
- Pince coupante diagonale
- Escabeau

## ● Montage de la lampe

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**


Avant de commencer le montage de la lampe, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusibles (position 0).

**Indication :** la lampe n'est pas réglable en hauteur.

## Modèle 14131900L / 14145700L :

- Retirez les vis visibles [3] sur le côté du boîtier de raccordement [5] ainsi que l'équerre de montage [2] sur la face arrière.
- Marquez les trous de perçage à l'aide des trous oblongs prévus pour les vis, dans l'équerre de montage [2].
- Maintenant, percez les trous d'attache (env. ø 6 mm, profondeur env. 40 mm). Assurez-vous de ne pas endommager l'alimentation électrique.
- Insérez les chevilles [1] dans les trous de perçage.
- Fixez l'équerre de montage [2] avec les vis fournies [4].
- Glissez les gaines de protection [7] sur les câbles L et N du câble d'alimentation électrique (externe) [8].
- Reliez maintenant le câble d'alimentation de la lampe au câble d'alimentation (externe) [8] à l'aide du domino [6].

**Indication :** Veillez à raccorder correctement chaque fil du câble d'alimentation électrique (externe) [8] : fil conducteur, noir ou brun = symbole L, fil neutre, bleu = symbole N.

- Reliez le conducteur de protection  (vert-jaune) avec la borne de mise à la terre marquée dans le boîtier de raccordement [5].
- À l'aide des vis [3], fixez la lampe sur l'équerre de montage [2].

## Modèle 14145700L uniquement :

**Remarque :** Le câble de lampe central (le plus court) n'est pas destiné à servir de suspension dans un porte-câbles [13].

- Démontez les porte-câbles [13] en les dévissant.
- Marquez les trous de perçage pour les différents câbles de lampe à l'endroit désiré. Veillez à ce que les câbles ne soient pas sous tension après la fixation.
- Percez ensuite les trous de fixation (env. ø 6 mm, profondeur env. 40 mm). Assurez-vous de ne pas endommager la ligne d'alimentation.
- Insérez les chevilles [14] dans les trous de perçage.
- Fixez les porte-câbles [13] à l'aide des vis fournies [15].

- Passez les câbles de lampe au travers des évidements des porte-câbles [13] et maintenez ces derniers fermement d'une main.
- Remontez les porte-câbles [13] en les vissant.

## Modèle 14131900L / 14145700L :

- Desserrez l'anneau à visser [11] de la douille [9].
- Placez l'abat-jour [10] sur la douille [9] et fixez l'abat-jour [10] à l'aide de l'anneau à visser [11].
- Utilisez un chiffon propre et non pelucheux pour mettre en place l'ampoule [12].
- Vissez l'ampoule [12] dans la douille [9] dans le sens horaire. Vérifiez qu'elle soit bien mise en place. Répétez cette opération pour tous les abat-jours [10].
- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position I).

Votre lampe est alors prête à l'emploi.

## ● Mise en service

- Allumez ou éteignez la lampe en utilisant l'interrupteur mural.

## ● Remplacement de l'ampoule

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour remplacer l'ampoule, coupez tout d'abord l'alimentation électrique de la lampe [12]. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez d'abord la lampe refroidir complètement.

- Enlevez l'ampoule [12] de la douille [9] en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Vissez avec précaution la nouvelle ampoule [12] dans la douille [9] dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Contrôlez la position de montage.

- Remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

## ● Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Pour procéder au nettoyage, coupez tout d'abord l'alimentation secteur de la lampe. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).

### **ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !**

Laissez la lampe refroidir complètement.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux. N'utilisez ni solvant, ni benzine ou autres produits similaires qui endommageraient la lampe.
- Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur dans le boîtier à fusibles (position I).

## ● Mise au rebut



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Informations

### ● Garantie

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;



2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si toutefois vous constatez des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du SAV indiquée en mentionnant le numéro de modèle : 14131900L/14145700L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (par ex. ampoule). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

## ● Déclaration de conformité CE

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

## ● Fabricant / SAV

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
ALLEMAGNE  
Tél. : +49 29 61 /97 12-800  
Fax : +49 29 61 /97 12-199  
E-mail : kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



















Numero de service gratuit  
Tél. : 00800/27456637

**IAN 339910\_1910**

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 28
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 28
Correct gebruik .....	Pagina 28
Omvang van de levering.....	Pagina 29
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 29
Technische gegevens .....	Pagina 29
<b>Veiligheid</b> .....	Pagina 29
Veiligheidsinstructies .....	Pagina 29
<b>Voorbereiding</b> .....	Pagina 30
Benodigd gereedschap en materiaal.....	Pagina 30
<b>Lamp monteren</b> .....	Pagina 30
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 31
<b>Lichtbron vervangen</b> .....	Pagina 31
<b>Onderhoud en reiniging</b> .....	Pagina 32
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 32
<b>Informatie</b> .....	Pagina 32
Garantie .....	Pagina 32
Conformiteitsverklaring .....	Pagina 32
Fabrikant / service .....	Pagina 32

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
<b>W</b>	Watt (nuttig vermogen)		Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.
<b>Hz</b>	Hertz (frequentie)		Zo handelt u correct!
<b>V</b> 	Volt (wisselspanning)		Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!
	Levensduur LED		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen
 ON OFF	Schakelcyclus		De ingebouwde led-lichtbron is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
	Aardingskabel		60% van de lichtsterkte wordt na minder dan 1 seconde bereikt.
	De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.		Verlichtingsmiddel - alleen in een droge omgeving gebruiken.


## LED-pendellamp

### ● Inleiding

 Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U heeft gekozen voor een hoogwaardig product. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen heeft of onzeker bent in verband met de bediening van het

apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem eventueel aan derden door.

### ● Correct gebruik

 Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. De lamp kan op alle normaal ontvlambare oppervlakken bevestigd worden. Het product is alleen bedoeld voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commerciële doeleinden.

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED-pendellamp (model 14131900L / 14145700L)
- 2 pluggen (montagehoek)
- 2 schroeven
- 5 lampenkappen
- 2 beschermende slangen
- 5 LED lamp, E14, 5 W
- 4 schroeven (kabelhouders) (14145700L)
- 4 pluggen (kabelhouders) (14145700L)
- 4 kabelhouders (14145700L)
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Montagehoek
- 3 Schroeven (aansluitbehuizing)
- 4 Schroeven (montagehoek)
- 5 Aansluitbehuizing
- 6 Kroonsteentje
- 7 Isolatiekous
- 8 Stroomkabel (extern)
- 9 Fitting
- 10 Lampenkap
- 11 Lampring
- 12 Lichtbron
- 13 Kabelhouder (14145700L)
- 14 Plug (kabelhouder) (14145700L)
- 15 Schroef (kabelhouder) (14145700L)

## ● Technische gegevens

Modelnr.: 14131900L / 14145700L  
 Bedrijfsspanning: 230-240V~ 50 Hz  
 Nominaal  
 vermogen lamp: LED 5 x max. 5 W  
 Verlichtingsmiddel: LED, E14  
 Beschermingsklasse: I / ⚡

## ● Veiligheid



### Veiligheidsinstructies

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk! Er mogen uitsluitend meegeleverde accessoires worden gebruikt, anders komt de garantie te vervallen.

■



### **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS**

#### **EN KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



### **Vermijd levensgevaar door een elektrische schok**



- Laat de elektronische installatie door een opgeleide electricien of een voor elektrische installaties geïnstrueerde persoon uitvoeren.
- Bij materiële schade of persoonlijk letsel dat wordt veroorzaakt door onjuist gebruik of het

niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!

- Gebruik de lamp niet als u een beschadiging heeft geconstateerd.
- Verwijder voor de montage de zekering of schakel de aardlekschakelaar in de groepenkast uit (0-stand).
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Wees er voor de montage zeker van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van de lamp (zie „Technische gegevens“).
- Wees er zeker van dat er bij de montage geen leidingen worden beschadigd.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke handelingen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Als de externe, flexibele kabel of de kabel van deze lamp beschadigd is, mag deze uitsluitend door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om mogelijk gevaar te vermijden.
- De pendellamp kan niet in de lengte of hoogte worden ingesteld.



## Vermijd brandgevaar en kans op letsel

- Zorg ervoor dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u deze aanraakt om brandwonden te vermijden.
- Bevestig de lamp niet op een vochtige of geleidende ondergrond.
- Niet direct in de lichtbron (lamp, LED etc.) kijken. De lichtbron (verlichtingsmiddel, LED, etc.) niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) bekijken.
-  Het meegeleverde led-verlichtingsmiddel is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
-  Verlichtingsmiddel alleen in een droge omgeving monteren.



## Zo handelt u correct!

- Monteer de lamp zo, zodat hij beschermd is tegen vocht, vuil en te hoge verwarming.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds bedachtzaam te werk. Gebruik de lamp niet als u ongeconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Lees voor gebruik alle aanwijzingen en maak uzelf met de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsmede met de verlichting zelf vertrouwd.

## ● Voorbereiding

### ● Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om niet-bindende informatie en waarden ter oriëntatie. De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood / markeergereedschap
- Spanningzoeker
- Schroevendraaier
- Boormachine
- Boor (ca.  $\varnothing$  6 mm)
- Zijknijptang
- Ladder

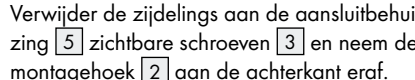


## ● Lamp monteren

### **WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!**

Verwijder de zekering of schakel de hoofdschakelaar uit in de zekeringkast (0-stand), voordat u begint met de montage van de lamp.

**Opmerking:** de lamp is niet in hoogte verstelbaar.

### Model 14131900L / 14145700L:

- Verwijder de zijdelings aan de aansluitbehuizing  zichtbare schroeven  en neem de montagehoek  aan de achterkant eraf.

- Markeer de boorgaten met behulp van de montagehoek [2] voor de lange gaten voor de schroeven.
  - Boor nu de bevestigingsgaten (ca. ø 6 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u de stroomkabel niet beschadigt.
  - Plaats de pluggen [1] in de boorgaten.
  - Bevestig de montagehoek [2] met de meegeleverde schroeven [4].
  - Trek de isolatiekous [7] over de kabels L en N van de stroomkabel (extern) [8].
  - Verbind vervolgens de aansluitkabel van de lamp met behulp van een kroonsteentje [6] met de netaansluitkabel (extern) [8].
- Opmerking:** let erop dat u de afzonderlijke draden van de stroomkabel (extern) [8] steeds correct aansluit: fasedraad, zwart of bruin = symbool L, nuldraad, blauw = symbool N.
- Verbind de aardingsdraad (⊕) (groen-geel) met de in de aansluitbehuizing [5] gemarkeerde aardingsklem.
  - Schroef de lamp nu met de schroeven [3] aan de montagehoek [2].

### Alleen model 14145700L:

**Opmerking:** het middelste, kortste lampsnoer hoeft niet in een kabelhouder [13] opgehangen te worden.

- Schroef de kabelhouder [13] uit elkaar.
- Markeer de boorgaten voor de afzonderlijke lampsnoeren op de gewenste plek. Zorg ervoor dat de snoeren na het bevestigen niet onder spanning staan.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten (ca. ø 6 mm, diepte ca. 40 mm). Zorg ervoor dat u de stroomleiding niet beschadigt.
- Plaats de pluggen [14] in de boorgaten.
- Bevestig de kabelhouders [13] met de meegeleverde schroeven [15].
- Voer de lampsnoeren door de uitsparingen van de kabelhouders [13] en houd deze met één hand vast.
- Schroef de kabelhouders [13] weer in elkaar.

### Model 14131900L / 14145700L:

- Draai de lampring [11] los van de fitting [9].
- Plaats de lampenkap [10] op de fitting [9] en bevestig de lampenkap [10] met behulp van de lampring [11].
- Gebruik voor het monteren van de lichtbron [12] een schone, pluisvrije doek.
- Draai de lichtbron [12] met de klok mee in de fitting [9]. Controleer of de lamp goed vast zit. Herhaal deze procedure voor alle lampenkappen [10].
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

## ● Ingebruikname

- Schakel de lamp aan resp. uit via de wand-schakelaar.

## ● Lichtbron vervangen

### **⚠ WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN!**

Onderbreek eerst de verbinding met het stroomnet alvorens de lichtbron [12] van de lamp te vervangen. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).

### **⚠ VOORZICHTIG! KANS OP BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Verwijder de lichtbron [12] door deze tegen de klok in uit de fitting [9] te draaien.
- Gebruik alleen lichtbronnen zoals beschreven in het hoofdstuk „Technische gegevens“.
- Draai de nieuwe lichtbron [12] voorzichtig met de klok mee in de fitting [9].
- Controleer of de lamp goed vast zit.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat in de groepenkast weer in (I-stand).

## ● Onderhoud en reiniging

### **WAARSCHUWING! KANS OP ELEKTRISCHE SCHOK!**

Verbreek voor de reiniging eerst de verbinding van de lamp met het stroomnet. Verwijder hiervoor de zekering of schakel het betreffende stroomcircuit in de groepenkast uit (0-stand).

### **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!**

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek. Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lamp zal hierdoor schade ondervinden.
- Plaats de zekering weer terug of schakel de hoofdzekering in de zekeringskast weer aan (I-stand).

## ● Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-Logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Informatie

### ● Garantie

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf aankoopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode gebreken optreden, kunt u het apparaat naar het genoemde serviceadres opsturen met vermelding van het volgende modelnummer: 14131900L / 14145700L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor aan slijtage onderhevige delen (zoals bijv. verlichtingsmiddelen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode niet verlengd noch vernieuwd.

### ● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

### ● Fabrikant / service

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
DUITSLAND

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Gratis servicenummer:

Tel.: 00800 / 27456637


















**IAN 339910\_1910**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.



<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 36
<b>Instrukcja</b> .....	Strona 36
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 36
Zawartość.....	Strona 37
Opis części.....	Strona 37
Dane techniczne .....	Strona 37
<b>Bezpieczeństwo</b> .....	Strona 37
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 37
<b>Przygotowanie</b> .....	Strona 38
Potrzebne narzędzia i materiały.....	Strona 38
<b>Montaż lampy</b> .....	Strona 39
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 39
<b>Wymiana żarówki</b> .....	Strona 39
<b>Konserwacja i czyszczenie</b> .....	Strona 40
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 40
<b>Informacje</b> .....	Strona 40
Gwarancja .....	Strona 40
Deklaracja zgodności.....	Strona 40
Producent / Adres serwisu .....	Strona 41

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Przeczytać instrukcję obsługi!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
<b>W</b>	Wat (moc czynna)		Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.
<b>Hz</b>	Herc (częstotliwość)		Prawidłowy sposób postępowania!
<b>V</b> ~	Wolt (napięcie przemienne)		Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi powierzchniami!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!		Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!
	Żywotność diod LED		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci
	Cykle włączania		Wbudowany element świetlny LED nie nadaje się do ściemniaczy i przełączników elektronicznych.
	Przewód ochronny		60% mocy świecenia jest osiągnięte w ciągu mniej niż 1 sekundy.
	Opakowanie składa się z w 100% zutilizowanego papieru.		Żarówka - montaż jedynie w suchym otoczeniu.

## Lampa wisząca LED

### ● Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się nim. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane.

W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi i ewentualnie przekazać ją osobom trzecim.

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Lampa może być mocowana na wszystkich powierzchniach o normalnym stopniu palności.

Produkt ten przeznaczony jest do zastosowania jedynie w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie w celach komercyjnych.

## ● Zawartość

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 lampa wahadłowa LED, model 14131900L/14145700L
- 2 kołki (kątownik montażowy)
- 2 śruby
- 5 kloszy
- 2 wężyki ochronne
- 5 żarówek LED, E14, 5 W
- 4 śruby (uchwyt kabla) (14145700L)
- 4 kołki (uchwyt kabla) (14145700L)
- 4 uchwyty kabla (14145700L)
- 1 instrukcja montażu oraz obsługi

## ● Opis części

- 1 Kołek
- 2 Kątownik montażowy
- 3 Śruby (obudowa połączeniowa)
- 4 Śruby (kątownik montażowy)
- 5 Obudowa połączeniowa
- 6 Zaciskowa kostka elektryczna
- 7 Wężyki ochronne
- 8 Przewód zasilający (zewnętrzny)
- 9 Oprawa
- 10 Klosz lampy
- 11 Pierścień lampy
- 12 Żarówka
- 13 Uchwyt kabla (14145700L)
- 14 Kołek (uchwyt kabla) (14145700L)
- 15 Śruba (uchwyt kabla) (14145700L)

## ● Dane techniczne

Nr modelu:	14131900L/14145700L
Napięcie robocze:	230-240V~ 50Hz
Moc znamionowa	
lampy:	LED 5 x maks. 5 W
Żarówka:	LED, E14
Klasa ochrony:	I/⚡

## ● Bezpieczeństwo



### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi wygasa prawo do gwarancji! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności! Można używać wyłącznie dołączonych pojedynczych części, w innym razie wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.

### ■ **OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**

- Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Folie / worki plastikowe, elementy z tworzywa sztucznego itp. mogą zostać użyte przez dzieci jako niebezpieczna zabawka. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.
- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub osobie przeszkolonej w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych.
- W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania wskazań dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!
- Nigdy nie należy używać lampy w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed rozpoczęciem montażu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym oprawy oświetleniowej (patrz „Dane techniczne”).
- Należy się upewnić, że przy montażu nie zostaną uszkodzone żadne przewody.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Taka ingerencja oznacza zagrożenie życia poprzez porażenie prądem.
- Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub kabel lampy zostanie uszkodzony, to aby uniknąć niebezpieczeństwa może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis klienta, czy inną wykwalifikowaną osobę.
- Nie można regulować długości lub wysokości lampy.



### **Jak uniknąć zagrożenia pożarowego i obrażeń ciała**

- Aby uniknąć oparzenia, należy upewnić się przed dotknięciem lampy, że jest ona wyłączona i schłodzona.

- Lampy nie należy mocować na wilgotnym lub przewodzącym prąd podłożu.
- Nie należy wpatrywać się bezpośrednio w źródło światła (żarówki, diody LED itp.). Źródła światła (żarówki, diody LED) nie należy oglądać za pomocą optycznego instrumentu (np. lupy).



- Załączona żarówka LED nie nadaje się do użycia w połączeniu z regulatorami jasności światła lub wyłącznikami elektronicznymi.



- Żarówkę montować jedynie w suchym otoczeniu.



### **Prawidłowy sposób postępowania!**

- Lampę zamontować w taki sposób, aby była zabezpieczona przed wilgocią, wysoką temperaturą i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie używać lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Przed instalacją należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i rysunkami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz z samą lampą.

## ● **Przygotowanie**

### ● **Potrzebne narzędzia i materiały**

Wymienione narzędzia i materiały nie są częścią zestawu. Są to jedynie niewiążące informacje i wartości orientacyjne. Właściwości materiału zależą od indywidualnych warunków w pomieszczeniu.

- ołówek / narzędzie do oznaczania
- detektor napięcia
- śrubokręt
- wiertarka
- wiertło (ok.  $\varnothing$  6 mm)
- szczypce do cięcia drutu
- drabina

## ● Montaż lampy

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem montażu lampy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (położenie 0).

**Wskazówka:** nie można regulować wysokości lampy.

#### **Model 14131900L / 14145700L:**

- Usunąć widoczne śruby [3] po bokach obudowy połączeniowej [5] i zdjąć kątownik montażowy [2] na odwrotnej stronie.
- Zaznaczyć otwory do wywiercenia za pomocą otworów wzdłużnych w kątowniku montażowych [2] przeznaczonych na śruby.
- Wywiercić otwory mocujące (ok.  $\varnothing$  6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu doprowadzającego.
- Wprowadzić kołki [1] do nawierconych otworów.
- Zamocować kątownik montażowy [2] za pomocą dołączonych śrub [4].
- Naciągnąć wężyki ochronne [7] na kable L i N przewodu zasilającego (zewnętrznego) [8].
- Za pomocą zaciskowej kostki elektrycznej [6] połączyć kabel instalacyjny lampy z przewodem zasilającym (zewnętrznym) [8].

**Wskazówka:** należy zwrócić uwagę, aby prawidłowo podłączyć poszczególne przewody kabla zasilającego (zewnętrznego) [8]: przewód przewodzący prąd, czarny lub brązowy = symbol L, przewód zerowy, niebieski = symbol N.

- Połączyć przewód ochronny (⚡) (zielono-żółty) z zaznaczonym w obudowie połączeniowej [5] zaciskiem uziemiającym.
- Przykręcić lampę za pomocą śrub [3] do kątownika montażowego [2].

#### **Tylko model 14145700L:**

**Wskazówka:** Środkowy, najkrótszy kabel lampy nie jest przeznaczony do zawieszenia w uchwycie kabla [13].

- Rozkręcić uchwyty kabla [13].
- Zaznaczyć otwory do wiercenia na poszczególne kable lampy w wybranym miejscu.

Zwrócić uwagę na to, aby kable po mocowaniu nie były pod napięciem.

- Nawiercić otwory mocujące (ok.  $\varnothing$  6 mm, głębokość ok. 40 mm). Uważać na to, aby nie uszkodzić przewodu doprowadzającego.
- Wprowadzić kołki [14] do nawierconych otworów.
- Zamocować uchwyty kabla [13] za pomocą dołączonych śrub [15].
- Przeprowadzić kable lampy przez zagłębienia uchwytów kabla [13] i przytrzymać je ręką.
- Ponownie skrócić uchwyt kabla [13].

#### **Model 14131900L / 14145700L:**

- Wykręcić pierścień lampy [11] z oprawy [9].
- Nałożyć abażur [10] na oprawę [9] i zamocować abażur [10] za pomocą pierścienia [11].
- Do zakładania żarówki [12] należy użyć czystej, niestrzępającej się szmatki.
- Wkręcić żarówkę [12] do oprawy [9] w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Należy sprawdzić jej prawidłowe osadzenie. Powtórzyć tę czynność przy wszystkich kloszach lampy [10].
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

Lampa jest gotowa do zastosowania.

## ● Uruchomienie

- Włączyć lub wyłączyć lampę za pomocą przelącznika na ścianie.

## ● Wymiana żarówki

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Aby wymienić żarówkę [12], należy najpierw odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

## **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Usunąć żarówkę [12], wykręcając ją z oprawy [9] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Stosować wyłącznie żarówki opisane w rozdziale „Dane techniczne”.
- Wkręcić ostrożnie nową żarówkę [12] w oprawę [9] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Sprawdzić, czy zamocowanie jest prawidłowe.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● **Konserwacja i czyszczenie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw odłączyć lampę od sieci elektrycznej. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik instalacyjny w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).

### **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA GORĄCYMI POWIERZCHNIAMI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki. Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Mogłoby to spowodować uszkodzenie lampy.
- Ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy na skrzynce bezpiecznikowej (pozycja I).

## ● **Utylizacja**



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa

sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

## ● **Informacje**

### ● **Gwarancja**

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe lub fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przestać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14131900L / 14145700L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub ingerencji osób nieuprawnionych, a także części zużywalne (jak np. żarówka). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● **Deklaracja zgodności CE**

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność



została wykazana. Odpowiednie deklaracje i do-  
kumenty są przechowywane przez producenta.

## ● Producent / Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

FR

















Bezpłatny numer serwisu:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339910\_1910**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym  
należy przygotować paragon i numer artykułu (np.  
IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.




<b>Legenda k použitým piktogramům</b> .....	Strana 44
<b>Úvod</b> .....	Strana 44
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 44
Obsah dodávky.....	Strana 45
Popis dílů.....	Strana 45
Technické údaje.....	Strana 45
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 45
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 45
<b>Příprava</b> .....	Strana 46
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 46
<b>Montáž světla</b> .....	Strana 46
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 47
<b>Výměna osvětlovacího prostředku</b> .....	Strana 47
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 47
<b>Odstranění do odpadu</b> .....	Strana 48
<b>Informace</b> .....	Strana 48
Záruka.....	Strana 48
Prohlášení o shodě.....	Strana 48
Výrobce / servis.....	Strana 48

Legenda k použitým piktoграмům			
	Přečtěte si návod k obsluze!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
<b>W</b>	Watt (činný výkon)		Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.
<b>Hz</b>	Hertz (kmitočet)		Tak postupujete správně!
<b>V</b> ~	Volt (střídavé napětí)		Pozor! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!
	Životnost LED		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí
 	Spínací cykly		Zabudovaný osvětlovací prostředek LED není vhodný pro tlumení světla a elektronické spínače.
	Ochranný vodič		Za méně než 1 vteřinu je dosaženo 60% intenzity světla.
	Obal je vyroben ze 100% recyklovatelného papíru.		Žárovky - používejte pouze v suchém prostředí.


## LED závěsné svítidlo

### ● Úvod

 Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání

přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu

 Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Svítidlo lze upevnit na všechny běžně hořlavé povrchy. Výrobek je určen pouze pro privátní použití v domácnosti, není vhodný pro komerční účely.

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 LED závěsné svítidlo (model 14131900L/14145700L)
- 2 hmoždinky (montážní úhelník)
- 2 šrouby
- 5 stínidel
- 2 ochranné hadičky
- 5 LED svítící prostředek, E14, 5 W
- 4 šrouby (držák kabelů) (14145700L)
- 4 hmoždinky (držák kabelů) (14145700L)
- 4 držáky kabelů (14145700L)
- 1 návod k montáži a obsluze

## ● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní úhelník
- 3 Šrouby (připojovací krabice)
- 4 Šrouby (montážní úhelník)
- 5 Připojovací krabice
- 6 Svorkovnice
- 7 Ochranné hadičky
- 8 Síťový připojovací kabel (externí)
- 9 Objímka
- 10 Stínidlo
- 11 Kroužek lampy
- 12 Osvětlovací prostředek
- 13 Držák kabelů (14145700L)
- 14 Hmoždinka (držák kabelů) (14145700L)
- 15 Šroub (držák kabelů) (14145700L)

## ● Technické údaje

Model č.:	14131900L/14145700L
Provozní napětí:	230-240V~ 50Hz
Jmenovitý příkon svítidla:	LED 5 x max. 5 W
Osvětlovací prostředek:	LED, E14
Třída ochrany:	I/⊕

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržáním tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí! Používat se smí výhradně dodané, jednotlivé díly, v opačném případě zaniká záruka.

-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ÚRAZU PRO MALÉ DĚTI A DĚTI!**

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Umělohmotné fólie, sáčky, díly atd., by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou. Děti často podceňují nebezpečí. Výrobek vždy chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užitelskou údržbu.



### Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!
- Nepoužívejte světlo pokud jste zjistili že je poškozené.
- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Zajistěte, aby se při montáži nepoškodily žádné vodiče.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Poškozený externí, pružný kabel nebo kabel tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením.
- Závěsná lampa neumožňuje nastavení délky nebo výšky.



## Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

- Před dotykem se ujistěte, že je svítidlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popálení.
- Svítidlo nemontujte na vlhké nebo vodivé podklady.
- Neděvejte se přímo do zdroje světla (osvětlovacího prostředku, LED, atd.). Neděvejte se na zdroj světla (osvětlovací prostředek, LED, atd.) optickou pomůckou (např. lupou).



Dodaná žárovka LED není vhodná k tlumení světla a k použití elektronických spínačů.



Žárovky používejte pouze v suchém prostředí.



## Tak postupujete správně!

- Svítidlo instalujte tak, aby bylo chráněné před vlhkostí, zahříváním a znečištěním.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nepoužívejte světlo, nejste-li soustředění nebo necítíte-li se dobře.
- Před použitím se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.

## ● Příprava

### ● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka / nástroj k označení
- zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (cca  $\varnothing$  6 mm)
- kleště štípačky
- žebřík

## ● Montáž světla

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Před montáží vyšroubujte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce (poloha 0).

**Poznámka:** Svítidlo není nastavitelné na výšku.

### Model 14131900L / 14145700L:

- Odšroubujte na straně připojovací krabice **5** viditelné šrouby **3** a sejměte montážní úhelník **2** ze zadní strany.
- Označte si pomocí montážního úhelníku **2** místa pro vyvrtání otvorů.
- Nyní vyvrtejte otvory (cca  $\varnothing$  6 mm, hloubka cca 40 mm). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nasadte hmoždinky **1** do vyvrtaných otvorů.
- Přišroubujte úhelník **2** dodanými šrouby **4**.
- Přetáhněte ochranné hadičky **7** přes vodiče L a N síťového kabelu (externího) **8**.
- Spojte připojovací kabel svítidla pomocí svorkovnice **6** se síťovým kabelem (externím) **8**.

**Upozornění:** Dbejte na to, aby jste správně připojili jednotlivé vodiče síťového kabelu (externího) **8**: vodič vedoucí proud, černý nebo hnědý = symbol L, nulový vodič, modrý = symbol N.

- Spojte ochranný vodič (⚡) (zelenožlutý) s označenou svorkou uzemnění v připojovací krabici [5].
- Nyní přišroubujte svítidlo šrouby [3] na úhelník [2].

### Jen model 14145700L:

**Poznámka:** Prostřední, nejkratší kabel svítidla není určen k zavěšení do držáku kabelů [13].

- Rozšroubujte držáky kabelů [13].
- Označte si místa pro vrtané otvory pro jednotlivé kabely svítidla. Dbejte na to, aby nebyl kabel po připevnění napnutý.
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory (cca  $\varnothing$  6 mm, hloubka cca 40 mm). Dávejte pozor, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nasadte hmoždinky [14] do vyvrтанých otvorů.
- Připevněte držák kabelů [13] dodanými šrouby [15].
- Protáhněte kabely svítidla skrz výřezy držáku kabelu [13] a jednou rukou je přidržte.
- Sešroubujte držák kabelů [13] zase dohromady.

### Model 14131900L / 14145700L:

- Odšroubujte kroužek lampy [11] z objímky [9].
- Nasadte stínidlo [10] na objímku [9] a připevněte stínidlo [10] pomocí kroužku lampy [11].
- Pro nasazení osvětlovacího prostředku [12] použijte čistý hadr, který nepouští vlákna.
- Našroubujte osvětlovací prostředek [12] do objímky [9]. Zkontrolujte usazení. Postup opakujte u všech stínidel [10].
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

Vaše svítidlo je nyní připraveno k provozu.

## ● Uvedení do provozu

- Zapínejte resp. vypínejte světlo nástěnným spínačem.

## ● Výměna osvětlovacího prostředku

### ⚠ **VÝSTRAHA!** NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Před výměnou osvětlovacího prostředku [12] nejdříve odpojte svítidlo od přívodu elektrického proudu. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

### ⚠ **POZOR!** NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Vyjměte osvětlovací prostředek [12] z objímky [9] jeho otočením proti směru chodu hodinových ručiček.
- Používejte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- Nasadte nový osvětlovací prostředek [12] do objímky [9] jeho opatrným otočením ve směru chodu hodinových ručiček.
- Zkontrolujte správné usazení.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Údržba a čištění

### ⚠ **VÝSTRAHA!** NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

### ⚠ **POZOR!** NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna. Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, svítidlo můžete poškodit.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Odstranění do odpadu



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Informace

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo model č.:

14131900L / 14145700L..

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítilic prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

## ● Prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

## ● Výrobce / servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2

59929 Brilon

NĚMECKO

Tel.: +49 29 61 / 97 12-800

Fax: +49 29 61 / 97 12-199

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com



Servisní číslo zdarma:

















Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339910\_1910**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o nákupu.




<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 50
<b>Úvod</b> .....	Strana 50
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 50
Obsah dodávky .....	Strana 51
Popis častí .....	Strana 51
Technické údaje .....	Strana 51
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 51
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 51
<b>Príprava</b> .....	Strana 52
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 52
<b>Montáž svietidla</b> .....	Strana 52
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 53
<b>Výmena osvetľovacieho prostriedku</b> .....	Strana 53
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 53
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 54
<b>Informácie</b> .....	Strana 54
Garančné prehlásenie .....	Strana 54
Konformitačné vyhlásenie .....	Strana 54
Výrobca / Servis .....	Strana 54

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si návod na obsluhu!		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Toto svietidlo je vhodné výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Takto postupujete správne!
<b>V</b> 	Volt (striedavé napätie)		Pozor! Nebezpečenstvo popálenia skrze horúce povrchy!
	Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny!		Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!
	Životnosť LED		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé i staršie deti
	Spínacie cykly		Zabudovaný LED osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Ochranný vodič		60 % svietivosti sa dosiahne po menej ako 1 sekunde.
	Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.		Osvetľovacie prostriedky - Nasadzujte iba v suchom prostredí.


## LED závesné svietidlo

### ● Úvod

 Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím

spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

 Toto svietidlo je vhodné výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Svietidlo možno pripievať na všetky normálne zápalné povrchy. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 LED závesné svietidlo, model 14131900L/14145700L
- 2 hmoždinky (montážny uhol)
- 2 skrutky
- 5 tienidiel lampy
- 2 ochranné hadičky
- 2 LED osvetľovacích prostriedkov, E14, 5 W
- 4 skrutky (držiak káblov) (14145700L)
- 4 hmoždinky (držiak káblov) (14145700L)
- 4 držiaky káblov (14145700L)
- 1 návod na montáž a obsluhu

## ● Popis časti

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 1  | Hmoždinka                             |
| 2  | Montážny uhol                         |
| 3  | Skrutky (pripojovacia schránka)       |
| 4  | Skrutky (montážny uhol)               |
| 5  | Pripojovacia schránka                 |
| 6  | Sworka svietidla                      |
| 7  | Ochranné hadičky                      |
| 8  | Sieťový prípojný kábel (externý)      |
| 9  | Objímka                               |
| 10 | Tienidlo lampy                        |
| 11 | Krúžok lampy                          |
| 12 | Osvetľovací prostriedok               |
| 13 | Držiak káblov (14145700L)             |
| 14 | Hmoždinka (držiak káblov) (14145700L) |
| 15 | Skrutka (držiak káblov) (14145700L)   |

## ● Technické údaje

- |                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| Model č.:                 | 14131900L/14145700L |
| Prevádzkové napätie:      | 230-240 V ~ 50 Hz   |
| Menovitý výkon svietidla: | LED 5 x max. 5 W    |
| Osvetľovací prostriedok:  | LED, E14            |
| Trieda ochrany:           | I / ⚡               |

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie! Používajte výhradne dodané jednotlivé diely, pretože v opačnom prípade zanikajú všetky garančné nároky.

### ■ **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Plastové fólie / vrecká, plastové diely atď. by mohli byť nebezpečnou hračkou pre deti. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré bolo zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

- Svetidlo nikdy nepoužívajte v prípade, že zistíte akékoľvek poškodenia.
- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).
- Zabezpečte, aby pri montáži neboli poškodené žiadne vedenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Ak je externý, flexibilný kábel alebo kábel tohto svetidla poškodený, smie ho vymeniť výlučne výrobca alebo jeho zákaznicky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Dĺžku alebo výšku závesného svetidla nie je možné prestaviť.



## Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Svetidlo neupevňujte na vlhký alebo vodivý podklad.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.). Zdroj svetla (osvetľovací prostriedok, LED, atď.) nepozorujte optickým nástrojom (napr. lupou).



Dodaný LED osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre stmievače a elektrické spínače.



Osvetľovacie prostriedky nasadzujte iba v suchom prostredí.



## Takto postupujete správne!

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkom, znečistením a príliš silným zahriatím.

- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ste práve nekoncentrovaný alebo sa necítite dobre.
- Pred používaním sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svetidlom.

## ● Príprava

### ● Potrebné náradie a materiál

Uvedené náradie / nástroje a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväzný údaj a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka / nástroj na označovanie
- skúšačka napätia
- skrutkovač
- vŕtačka
- vrták (cca.  $\varnothing$  6 mm)
- bočné štípacie kliešte
- rebrík

## ● Montáž svetidla

### **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred montážou svetidla odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).

**Poznámka:** Svetidlo nie je výškovo prestavitelné.

### **Model 14131900L / 14145700L:**

- Odstráňte skrutky **3** z boku viditeľné na kryte prípojky **5** a vyberte montážny uhol **2** na zadnej strane.
- Označte otvory určené na vŕtanie pomocou pozdĺžnych otvorov určených pre skrutky na montážnom uhle **2**.
- Teraz vyvŕtajte otvory pre upevnenie (cca.  $\varnothing$  6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prírodné vedenie.
- Vložte hmoždinky **1** do vyvŕtaných otvorov.
- Upevnite montážny uhol **2** pomocou priložených skrutiek **4**.

- Natiahnite ochranné hadičky [7] na káble L a N sieťového prípojného kábla (externý) [8].
- Spojte prípojný kábel svietidla pomocou svorky svietidla [6] so sieťovým prípojným káblom (externý) [8].

**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste zakaždým správne pripojili jednotlivé vodiče sieťového prípojného kábla (externý) [8]: vodič vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N.

- Spojte ochranný vodič (⚡) (zeleno-žltý) s uzemňovacou svorkou označenou na kryte prípojky [5].
- Teraz zoskrutkujte svietidlo pomocou skrutiek [3] s montážnym uhlom [2].

### Iba model 14145700L:

**Poznámka:** Stredný, najkratší kábel svietidla je určený pre zavesenie v držiaku káblov [13].

- Rozšróbujte držiaky káblov [13].
- Označte otvory pre vrtanie pre jednotlivé káble svietidla na želanom mieste. Po upevnení sa uistite, že káble nie sú pod napätím.
- Teraz vyvrtajte otvory pre upevnenie (cca. ø 6 mm, hĺbka cca. 40 mm). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prírodné vedenie.
- Vložte hmoždinky [14] do vyvrtaných otvorov.
- Upevnite držiaky káblov [13] pomocou príložených skrutiek [15].
- Preved'te káble svietidla cez výrezy držiakov káblov [13] a pevne ich držte jednou rukou.
- Znova zoskrutkujte držiak káblov [13] dokopy.

### Model 14131900L/14145700L:

- Uvoľnite krúžok lampy [11] z objímky [9].
- Nasad'te tienidlo lampy [10] do objímky [9] a upevnite tienidlo lampy [10] pomocou krúžka lampy [11].
- Pri vkladaní osvetľovacieho prostriedku [12] použite čistú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zatočte osvetľovací prostriedok [12] v smere hodinových ručičiek do objímky [9]. Skontrolujte správnosť osadenia. Zopakujte postup pre všetky tienidlá lampy [10].
- Opäť nasad'te poistku alebo opäť zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

## ● Uvedenie do prevádzky

- Svietidlo zapnite príp. vypnite nástenným spínačom.

## ● Výmena osvetľovacieho prostriedku

### ⚠ **VAROVANIE!** NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pri výmene osvetľovacieho prostriedku [12] najskôr odpojte svietidlo z elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

### ⚠ **OPATRNĚ!** NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svietidlo nechajte najskôr úplne vychladnúť.

- Defektný osvetľovací prostriedok [12] odstráňte tak, že ho vytočíte proti smeru hodinových ručičiek z objímky [9].
- Používajte iba osvetľovacie prostriedky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- Nový osvetľovací prostriedok [12] opatrne zatočte do objímky [9] v smere hodinových ručičiek.
- Skontrolujte správnosť osadenia.
- Opäť nasad'te poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Údržba a čistenie

### ⚠ **VAROVANIE!** NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

### ⚠ **OPATRNĚ!** NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Opäť nasad'te poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Výrobca / Servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Im Kissen 2  
59929 Brilon  
NEMECKO  
Tel.: +49 29 61 / 97 12-800  
Fax: +49 29 61 / 97 12-199  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:  
Tel.: 00800 / 27456637

**IAN 339910\_1910**

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

## ● Informácie

### ● Garančné prehlásenie

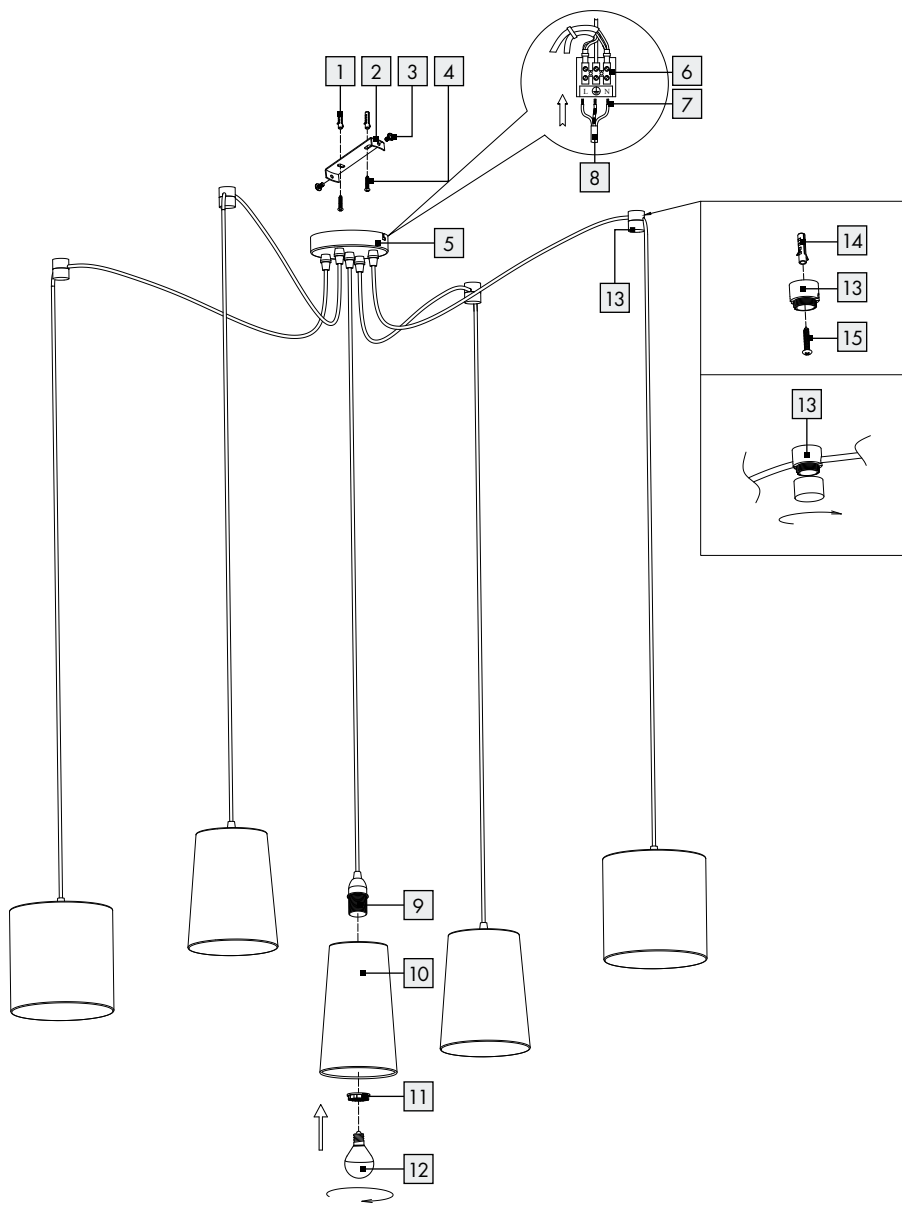
Na tento prístroj dostanete záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výroby. Ak by sa počas záručnej doby vyskytli ďalšie nedostatky, pošlite prístroj na uvedenú adresu servisu a uveďte nasledujúce číslo model číslo: 14131900L / 14145700L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebeniu (napr. žiarovky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Konformitačné vyhlásenie CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

14145700L



**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Im Kissen 2  
59929 Brilon  
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update · Version  
des informations · Stand van de informatie · Stan informacjii  
Stav informací · Stav informácií: 02 / 2020  
Ident.-No.: 14131900L / 14145700L022020-8

---

IAN 339910\_1910

